

さくらし 佐倉市のお知らせ

にほんごばん
やさしい日本語版

まいつき にちはっこう
(毎月15日発行)

だい ごう ねん がつ
第37号(2023年9月)

はっ こう こうえきざいだんほうじん さくらこくさいこうりゅう き きん
発行:公益財団法人佐倉国際交流基金

さくらしかぶらぎまち ばんち
〒285-0025 佐倉市鎗木町 198番地2 TEL/FAX : 043-484-6326

HP: <http://www.sief.jp>

E-mail: info@sief.jp

こ せいちょうおうえんりん じ きゅう ふ きん 「子どもの成長応援臨時給付金」を し きゅう 支給します

こ なら ごと こ そだ つか ひょう
子どもの習い事など 子育てに使うための費用を
ち ば けん さくらし
千葉県や佐倉市からもらえます。

かね ひと
お金をもらえる人:

けん きゅうふきん ねん がつ にち さくらし
▶県の給付金:2023年4月30日に 佐倉市に

じゅうしよ しょうがっこう ねんせい ちゅうがっこう ねんせい
住所があり 小学校1年生から 中学校3年生まで

こ そだ ひと
の子どもを 育てている人

し きゅうふきん
▶市の給付金:

① ことし がつ にち さくらし じゅうしよ
今年4月30日に 佐倉市に住所があり 小学
校に入学していない子どもを 育てている人

② ことし がついつたち らいねん がついつたち う
今年5月1日から 来年4月1日までに生まれ
て 佐倉市に住所がある赤ちゃんを育てる人
きんがく こ ひとり まんえん
もらえる金額:子ども1人 1万円

てつづ ひつよう しゅうにゅう きんがく
手続きは必要ありませんが 収入の金額によって
は 申し込みが必要です。詳しい事が決まったら
ホームページでお知らせします。

しつもん か てい か
質問:こども家庭課 043-484-6140

ねんきんせいかつしゃ し えんきゅう ふ きんせい ど あんない 年金生活者支援給付金制度のご案内

ねんきん ひと ねんきん ほかに しょとく
年金をもらっている人で 年金やその他の所得が
き しまった きんがく より 少くない人は お金がもらえます。

かね ひと
○お金をもらえる人:

① ろうれい き そ ねんきん ひと つぎ すべ
老齢基礎年金をもらっている人で 次の全て
のことに あてはまる人

さいいじょう
▶65歳以上

か ぞく ひと しゅうにゅう すく じゅうみんぜい
▶家族のすべての人が 収入が少なく 住民税を
はら ひと
払わなくてよい人

ねんきん しょとくがく ごうけい やく
▶年金と そのほかの所得額の合計が 約88
まんえん い か ひと
万円以下の人

② しょうがい き そ ねんきん い ぞく き そ ねんきん
障害基礎年金か 遺族基礎年金をもらってい
る人で 前の年の所得が 約472万円以下の
ひと
人

もう こ ほうほう
○申し込み方法:

あてはまる人に 日本年金機構から てがみ とど
きます。中に入っているはがきに ひつよう 必要なことを書い
て おく
送ってください。

らいねん がつよつか もう こ てつづ お
来年1月4日までに 申し込みの手続きが終わり
ば 今年^{ことし}の10月分^{がつぶん}からのお金^{かね}がもらえます。早め^{はや}
にはがきを 送^{おく}ってください。

しつもん きゅうふきんせんよう
質問:給付金専用ダイヤル

0570-05-4092

こ いりよう ひ じよせいたいしやう 子ども医療費の助成対象を こうこうせい そうとう ねんれい かくだい 高校生相当の年齢まで拡大します

ちゅうがくせい こ いりよう ひ さくらし いちぶ
中学生までの子どもの医療費は 佐倉市が一部

または全部^{ぜんぶ}を 払^{はら}っていますが 11月^{がつ}から

高校生の医療費も 佐倉市^{さくらし}が払^{はら}います。

高校生^{こうこうせい}がいる家庭^{かてい}には 7月^{がつ}に佐倉市^{さくらし}から 申し

込み用紙^{ようし}を送^{おく}っています。

もう こ ようし きんにゆう かてい か おく かえ
申し込み用紙に記入^{きじり}して こども家庭課^{かてい か}に送り返^{かえ}

して下^{くだ}さい。受給券^{じゅきゆうけん}がもらえます。

びやういん い とき じゅきゆうけん み
病院^{びやういん}に行った時^{とき} 受給券^{じゅきゆうけん}を見せてください。

げんざい ちゅうがく ねんせい かてい ねん
※現在^{げんざい} 中学3年生^{ちゅうがく ねんせい}がいる家庭^{かてい}には 2024年^{ねん}3

月末^{がつまつ}に 高校生用^{こうこうせいう}の 新^{あた}しい受給券^{じゅきゆうけん}を送^{おく}ります。

つぎ ひと こうこうせい じゅきゆうけん
次^{つぎ}の人は 高校生^{こうこうせい}でも 受給券^{じゅきゆうけん}はもらえません。

1. さくらし い がい す ひと
1. 佐倉市^{さくらし}以外^{いがい}に住^すんでいる人^{ひと}

2. けっこん ひと
2. 結婚^{けっこん}している人^{ひと}

3. しごと も じぶん せいかつ ひと
3. 仕事^{しごと}を持って 自分^{じぶん}で生活^{せいかつ}できる人^{ひと}

4. さくらし せいかつ ほ ごと ひと
4. 佐倉市^{さくらし}から 生活保護^{せいかつ ほ}をもらっている人^{ひと}

5. べつ いりよう ひ せいど つか ひと
5. 別の医療費制度^{べつ いりよう ひ せいど}を 使^{つか}っている人^{ひと}

くわ こと みぎ かくにん
詳しい事^{くわ こと}は右^{みぎ}の QR コード^{かくにん}で確認^{かくにん}

できます。

しつもん かてい か
質問:こども家庭課 043-484-6140

あら さくら く 新たに佐倉で暮らすかたを

サポートします！

けっこんしんせいかつし えん ほじよ
○結婚新生活支援補助

けっこん さくらし せいかつ はじ ひと ひ こ
結婚^{けっこん}をして 佐倉市^{さくらし}で生活^{せいかつ}を始める人^{はじ ひと}に 引^ひつ越^こ

ひよう いえ か か ひよう はら
し費用^{ひよう}や 家^{いえ}を借りたり 買^かったりする費用^{ひよう}を払^{はら}
ます。1家庭^{かてい}30万円^{まんえん}までですが 夫婦^{ふうふ}両方^{りやうほう}が29

さい い か まんえん
歳^{さい}以下^いであれば 60万円^{まんえん}までもらえます。

きんきようきよすみかえし えん
○近居同居^{きんきようきよすみ}住替^{えし}支援

おや かぞく こ かぞく いっしょ す ちか す
親^{おや}の家族^{かぞく}と子^この家族^{かぞく}が 一^{いっ}緒^{しょ}に住^すむか 近^{ちか}くに住^す

むために 佐倉市^{さくらし}内で 家^{いえ}を買^かうときの費用^{ひよう}を

40万円^{まんえん}まで払^{はら}います。

ちゅうこじゆうたく し えん
○中古住宅^{ちゅうこじゆうたく}リフォーム^{し えん}支援

さくらし ない ふる じゆうたく か なお ひよう
佐倉市^{さくらし}内の古^{ふる}い住宅^{じゆうたく}を買^かって 直^{なお}すときの費用^{ひよう}を

40万円^{まんえん}まで 払^{はら}います。

こ だてちんたいじゆうたくやちん ほじよ
○戸建賃貸住宅^{こ だてちんたいじゆうたく}家賃^{やちん}補助^{ほじよ}

さくら いっけんや か す やちん はら
佐倉^{さくら}の一軒家^{いっけんや}を 借^かりて住^すむときの 家賃^{やちん}を払^{はら}

ます。2万円^{まんえん}×24か月^{げつ}まで 払^{はら}います。

くわ みぎ
詳しいこと^{くわ}は 右^{みぎ}の QR コード^{みぎ}を

見^みてください。
質問:住宅課 043-484-6168



ぼうさいとくしゅう 防災特集

じしん そな
○地震^{じしん}に備^{そな}える

じしん お とき か ぐ たお
地震^{じしん}が起^おこった時^{とき} 家具^{か ぐ}が倒^{たお}れて けがをするこ

とがあります。次^{つぎ}のことに気^きをつけてください。

▶たんすや本棚^{ほんだな}は L字^じの金具^{かなぐ}などで

うご 動^{うご}かないようにする。

▶食器棚^{しょくきだな}は 扉^{とびら}が開^{ひら}かないように

道具^{どうぐ}をつける。

▶テレビは低^{ひく}い場所^{ばしょ}において 金具^{かなぐ}で動^{うご}かないよう

にする。

▶天井^{てんじやう}からの下^さがっている電気^{でんき}は ワイヤーやチェ

ーンで 動^{うご}かないようにする。

▶寝^ねる部屋^{へや}や子^こ供^{ども}の部屋^{へや}には できるだけ家具^{か ぐ}を

おかない。

▶玄関^{げんかん}や廊下^{ろうか}には 家具^{か ぐ}や落^おちてきそうな物^{もの}は置^お



かない。

▶たんすや本棚の上には物を置かない。重いものを下の方にしまう。

▶窓ガラスに飛散防止フィルムをはって割れた時にガラスが飛び散らないようにする。

○会社・外出先で地震が起きた時の心構え

外出先や会社で大きな地震が起きた時 次の事に気をつけてください。

▶すぐに家に帰ろうとしないで会社や安全な場所に残る。

▶家族と連絡を取り無事を確かめる。

▶電車やバスの情報や周りの様子を調べる。

▶普段から家族と連絡を取る方法や避難場所や帰り道を決めておく。

▶会社にスニーカー 懐中電灯 飲み水 食料などを用意しておく

地震などが起きた時 右のステッカーが貼ってある店やガソリンスタンドでは無料で水道の水を使えたりトイレを貸してもらえます。



○風水害に備える

大雨などの災害が起きた時

佐倉市では市内の様子を見て

避難情報というお知らせを放送

やホームページで伝えます。



・警戒レベル1 早期注意情報

これから天気が悪くなるかもしれません。災害に対しての準備をしてください。

・警戒レベル2 注意報

天気が悪くなっています。安全に身を守る方法を確認してください。

・警戒レベル3 高齢者等避難

災害が起きるかもしれません。お年寄りや

小さな子供 一人で行動するのが大変な人は安全な場所へ移動してください。

・警戒レベル4 避難指示

今にも災害が起これそうです。危険な場所から離れてください。移動するのが危ない時は家の中の安全な場所にいてください。

・警戒レベル5 緊急安全確保

今 災害が起こっています。命を守るための行動を してください。

台風や大雨が降った時の準備に 次のことをいつもしておきましょう。

▶佐倉市防災ハザードマップを見て

大雨の時 危険な場所を知っておく。



<https://www.city.sakura.lg.jp/section/bosaimap/>

▶窓がガタガタしていたり ゆるんでいるようであれば直しておく。

▶家の外の壁や塀に ひび割れがあれば修理する。

佐倉市や千葉県の災害の様子を調べる方法:

・佐倉市公式ウェブサイト

<https://www.city.sakura.lg.jp/>

・千葉県防災ポータルサイト

<https://chiba.secure.force.com/>

・緊急速報メール(エリアメール)

携帯電話やスマートフォンに 今いる場所の

危険な災害情報を知らせます。

質問:危機管理課 043-484-6131

【佐倉市PayPay】

キャッシュレスで佐倉を元気に！

さくらしない みせ つか
佐倉市内のいくつかの店で「Pay Pay」を使うと

ポイントが付きます。ポイントは 買い物に使え
ます。

き かん がついつたち にち がつ にち もく
期間：10月1日(日)～11月30日(木)

ポイントのつく店には ポスターをは 貼る予定です。

Pay Pay のアプリでも確認できます。

※大きなスーパーマーケットや コンビニでは ポ
イントが付きません。

しつもん しょうこうしんこう か
質問：商工振興課 043-484-6145

く そうだん 暮らしの相談

さくらし みな まいにち せいかつ こま
佐倉市には 皆さんが 毎日の生活で 困ったこと
がある時に 相談できるところがあります。

がいこくじん せいかつそうだん
○外国人のための生活相談

げつようび きんようび ごぜん じ ごご じ
月曜日～金曜日 午前10時～午後4時

えいご ちゅうごくご ご そうだん
英語・中国語・スペイン語で相談できます。

よやく
予約をしてください。

しつもん さくらこくさいこうりゅう きん
質問：佐倉国際交流基金

043-484-6326

ほうりつそうだん
○法律相談

がつ にち げつ ごぜん じ ごご じ
9月25日(月) 午前10時～午後3時

にち にん よやく
1日6人までです。予約をしてください。

しつもん し やくしよしゃかい ふくし
質問：市役所社会福祉センター

043-484-6033

ねんきんそうだん
○年金相談

がつ にち すい ごぜん じ ごご じ ぶん
9月27日(水) 午後1時30分～午後4時30分

ばしよ さくら
場所：ミレニアムセンター佐倉

ねんきんていきびん ふりこみつうちしよ も
* 年金定期便・振込通知書を持てきてください。

しつもん し みんか
質問：市民課 043-484-6126

じよせい そうだん
○女性のための相談

よやく
予約をしてください。

がつ にち きん ごぜん じ ごご じ
9月15日(金) 午後3時～午後8時

がつ にち きん にち きん ごぜん じ ごご じ
9月22日(金)29日(金) 午前10時～午後3時

しつもん
質問：ミウズ 043-460-2580

しんぱい そうだん
○心配ごと相談

げつようび ごぜん じ ごご じ
月曜日 午前10時～午後3時

しつもん し やくしよしゃかい ふくし
質問：市役所社会福祉センター

043-484-6199

だい すいようび ごぜん じ ごご じ
第1・3水曜日 午前10時～午後3時

しつもん せいぶ ちいきふくし
質問：西部地域福祉センター

043-463-4433

だい きんようび ごぜん じ ごご じ
第2・4金曜日 午前10時～午後3時

しつもん なんぶ ちいきふくし
質問：南部地域福祉センター

043-483-7211

こそだ かん そうだん こそだ
○子育てに関する相談(子育てコンシェルジュ)

げつようび きんようび ど にち しゅくじつ やす
月曜～金曜日(土・日・祝日は休み)

ごぜん じ ぶん ごご じ ぶん
午前8時30分～午後5時15分

しつもん ほいくか
質問：こども保育課 043-484-6415

かよう にちようび
火曜～日曜日

ごぜん じ ぶん ごご じ
午前9時00分～午後5時

しつもん こそだ こうりゅう ゆめさ かん
質問：子育て交流センター(夢咲くら館)

043-488-5880

し ごとさが そうだん
○お仕事探しの相談

げつようび きんようび ど にち しゅくじつ やす
月曜～金曜日(土・日・祝日は休み)

ごぜん じ ぶん ごご じ
午前8時30分～午後5時

ばしよ さくら
場所：ミレニアムセンター佐倉

しつもん さくらし ちいきしゅくぎょうそうだんしつ
質問：佐倉市地域職業相談室

043-483-3180

へんしゅうこうき 編集後記

あき ねん つき あか うつく み
秋は1年でいちばん 月が明るく美しく見ることが

できます。日本ではお月見(十五夜)といって 月を

見ながら お酒を飲んだりお団子を食べ 楽し

む風習があります。もとは中国か

ら伝わり 平安時代の貴族の間

で広がりました。江戸時代には

あき こめ やさい つき そな しゅうかく
秋にとれたお米や野菜を 月にお供えして 収穫

の感謝を表すようになりました。今年の十五夜は

がつ にち きん むかし まんげつ ひ
9月29日(金)です。(昔のカレンダーと満月の日

かさ ひ じゅうご や
が重なる日が 十五夜になります。)

みな つき み たの
皆さんも お月見を楽しんでみませんか。(A.S)

